

AREA RISORSE UMANE



**SAPIENZA**  
UNIVERSITÀ DI ROMA

Ai Direttori Generali  
delle Università  
LORO SEDI

**Oggetto: Avviso di mobilità di comparto – Art. 57 del CCNL Comparto Università 2006/2009.**

Al fine di favorire i trasferimenti del personale del Comparto, come previsto dalla disposizione indicata in oggetto, questa Amministrazione comunica che intende bandire un concorso pubblico, a n. 1 posto di Collaboratore Esperto Linguistico di **madrelingua russa**, a tempo indeterminato, per le esigenze di Sapienza Università di Roma ed in particolare del Centro Linguistico di Ateneo – CLA. Ai fini della predetta mobilità, riservata ai dipendenti del Comparto Università rivestenti la qualifica di Collaboratori Esperti Linguistici di madrelingua russa, a tempo indeterminato, è richiesto il seguente profilo professionale:

N. 1 posto	Collaboratore Esperto Linguistico di madrelingua russa	Sapienza Università di Roma
<p><b>Profilo professionale</b></p> <p>Gli aspiranti devono essere di <b>madrelingua russa</b> ed avere le seguenti capacità, competenze e conoscenze:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• conoscenze delle metodologie nell'insegnamento della <b>lingua russa</b>;</li> <li>• conoscenza dei materiali didattici;</li> <li>• capacità di preparazione dei testi, delle dispense e degli strumenti didattici da utilizzare nei corsi di lingua e nei laboratori linguistici;</li> <li>• capacità di relazionarsi con gli studenti ai fini del loro apprendimento;</li> <li>• conoscenza delle tecniche di apprendimento anche attraverso l'utilizzo di sistemi informatici;</li> <li>• adeguata conoscenza della lingua italiana;</li> </ul>		

- conoscenza dello Statuto di Sapienza (pubblicato sul sito web di Sapienza Università di Roma);
- conoscenza della lingua inglese;
- conoscenza delle apparecchiature e applicazioni informatiche più in uso.

**Alla domanda dovranno essere allegati pena l'esclusione dalla predetta procedura di mobilità:**

- 1) **curriculum professionale formato europass**, con l'indicazione dei titoli di studio posseduti;
- 2) **autocertificazione del periodo di servizio** prestato presso l'Ateneo di appartenenza e del profilo rivestito;
- 3) **nulla osta preventivo ed incondizionato al trasferimento rilasciato dall'Amministrazione d'appartenenza;**
- 4) **copia fotostatica, fronte e retro, di un documento di identità in corso di validità.**

Le istanze di partecipazione ed il curriculum vitae, compilati e sottoscritti secondo i modelli allegati al presente avviso, nonché gli ulteriori documenti richiesti, dovranno essere inviati (in formato PDF) **entro e non oltre il giorno 20 ottobre 2021 tramite mail** al seguente indirizzo di posta elettronica: [concorsitab@uniroma1.it](mailto:concorsitab@uniroma1.it)

L'amministrazione non prenderà in considerazione le istanze che perverranno oltre la data indicata.

**Le domande di mobilità eventualmente già presentate a questo Ateneo anteriormente alla data di pubblicazione del presente avviso – o comunque al di fuori della presente procedura – non saranno prese in considerazione. Gli interessati alla procedura dovranno, pertanto, presentare una nuova domanda redatta secondo le modalità e nel rispetto dei termini di cui al presente avviso.**

La selezione dei candidati sarà condotta da una Commissione di esperti e avverrà attraverso l'analisi del curriculum vitae ed eventualmente attraverso un colloquio teso a verificare la reale professionalità del candidato. L'ammissione al colloquio sarà decisa dalla Commissione predetta, sulla base dell'esame del curriculum vitae.

Con il colloquio sarà verificato se le caratteristiche e i requisiti delle persone, anche in termini di attitudine e motivazione, sono in linea con le esigenze organizzative della Sapienza Università di Roma, tenuto anche conto di elementi, dinamiche e specificità di contesto.

L'Amministrazione si riserva pertanto la facoltà di non accogliere la domanda di trasferimento, qualora l'idoneità non venga riscontrata.

Nel caso di più candidati riconosciuti idonei, la scelta effettuata sarà motivata in termini di funzionalità per la struttura e non di semplice comparazione dei candidati, fermo restando che le loro istanze potranno essere riconsiderate nel caso di eventuali rinunce dei candidati prescelti.

**Si informa, infine, che è stata attivata la procedura di mobilità di cui all'art. 34-bis D.Lgs 165/2001 presso il Dipartimento della Funzione Pubblica e che pertanto la presente procedura di mobilità è sottoposta alla condizione che la sopra citata procedura abbia esito negativo.**

I dati personali forniti dai candidati con la domanda di partecipazione alla presente procedura saranno trattati ai sensi del Regolamento U.E. n. 679/2016 – Regolamento Generale per la protezione dei dati personali - per le finalità di gestione della procedura medesima e dell'eventuale stipula e gestione del contratto di lavoro.

È titolare del trattamento dei dati l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza".

E' legale rappresentante dell'Università il Rettore pro tempore.

Dati di contatto: [urp@uniroma1.it](mailto:urp@uniroma1.it); [protocollosapienza@cert.uniroma1.it](mailto:protocollosapienza@cert.uniroma1.it).

Dati di contatto del Responsabile della protezione dei dati: [responsabileprotezionedati@uniroma1.it](mailto:responsabileprotezionedati@uniroma1.it); [rpd@cert.uniroma1.it](mailto:rpd@cert.uniroma1.it)

Si informa il candidato, come previsto dal Regolamento U.E. n.679/2016 che, ricorrendone le condizioni, potrà chiedere al titolare del trattamento dei dati l'accesso ai dati personali ai sensi dell'art. 15, la loro rettifica ai sensi dell'art. 16, la loro cancellazione ai sensi dell'art. 17 nonché la limitazione del trattamento ai sensi dell'art. 18. Il candidato, inoltre, potrà esercitare il diritto alla portabilità dei dati ai sensi dell'art. 20 ed opporsi al loro trattamento ai sensi dell'art. 21.

In caso di violazione delle disposizioni del Regolamento, il candidato potrà proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali.

Il Sig. Stefano Dionisi, Capo Settore Concorsi Personale universitario TAB e CEL, è il Responsabile del procedimento e del trattamento dei dati personali.

Nell'invitare le SS.LL. a voler dare la massima diffusione alla presente comunicazione, con idonei mezzi di pubblicità, si porgono distinti saluti.

F. to digitalmente  
Dott. Andrea PUTIGNANI  
Direttore dell'Area Risorse Umane

PZ/SD/MRU

Fac simile domanda

Al Direttore Area Risorse Umane  
Sapienza Università di Roma  
Piazzale Aldo Moro, 5  
00185 Roma

Il/la sottoscritt.....

PRESENTA

domanda di **mobilità di Comparto** alla Sapienza Università di Roma per la posizione descritta nell'avviso prot. n..... per **Collaboratori esperti linguistici di madrelingua russa**. A tal fine dichiara, sotto la propria responsabilità, che tutto quanto indicato nella presente domanda corrisponde al vero, ai sensi degli artt. 19, 19 bis, 46 e 47 del D.P.R. 445/2000:

- 1) di essere nat.... il .....a.....(Prov. ....);
- 2) **di essere di madrelingua russa;**
- 3) di risiedere in..... (Prov.....) in via .....n..... ;
- 4) di essere in possesso della cittadinanza..... (i cittadini non comunitari dovranno essere in possesso di regolare permesso di soggiorno secondo la normativa vigente);
- 5) di essere iscritto nelle liste elettorali del comune di ..... (Prov.....) e di godere dei diritti civili e politici (in caso di mancata iscrizione o cancellazione dalle liste medesime, specificare i motivi);
- 6) di non avere riportato condanne penali e di non avere in corso procedimenti penali pendenti (in caso contrario indicare quali);
- 7) di non avere procedimenti disciplinari in corso, né di aver riportato sanzioni disciplinari nel corso dell'ultimo biennio (in caso contrario indicare quali);
- 8) di essere in possesso del seguente titolo di studio: ..... , conseguito presso ..... in data ..... con la votazione di .....
- 9) di essere in servizio presso il seguente Ateneo..... dal..... e di essere inquadrato con la qualifica di Collaboratore esperto linguistico di madrelingua bengali a tempo indeterminato; (1)
- 10) dichiara di essere in possesso del nulla osta preventivo ed incondizionato dell'Ateneo di appartenenza di cui si allega copia; (2)**
- 11) di essere/non essere portatore di handicap accertato ai sensi della L. 104/92;
- 12) di essere/non essere stato assunto ai sensi della Legge 68/99 o della precedente Legge 482/68;
- 13) di avere la seguente posizione familiare (indicare carichi di famiglia, eventuali necessità di ricongiungimento al coniuge o cura di parenti infermi, ecc.).....

- 14) di essere consapevole che l'eventuale convocazione per il colloquio sarà effettuata **esclusivamente mediante posta elettronica**, al seguente indirizzo:

.....

Esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati ai sensi del Regolamento U.E. n. 679/2016 – Regolamento Generale per la protezione dei dati personali - per le finalità di gestione della presente procedura.

Allega alla presente istanza il proprio curriculum vitae europass datato e sottoscritto e autocertificazione del periodo di servizio prestato presso l'Amministrazione di appartenenza e del profilo rivestito, e dichiara che tutto quanto in esso indicato corrisponde al vero ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 445/2000.

**Allega, inoltre, copia fotostatica fronte e retro, di un documento in corso di validità e il nulla osta preventivo ed incondizionato alla mobilità rilasciato dall'Ateneo di appartenenza.**

Il sottoscritto dichiara di eleggere il seguente domicilio per eventuali comunicazioni relative alla procedura predetta:

Via.....n.

Città.....provincia.....cap.....

Telefono fisso .....

Telefono mobile .....

Il sottoscritto si impegna a comunicare tempestivamente ogni eventuale variazione.

Data.....

Firma.....

- (1) Possono partecipare alla predetta selezione di mobilità solo coloro che siano dipendenti del Comparto Università con la qualifica di Collaboratori esperti linguistici di madrelingua russa, a tempo indeterminato;
- (2) Il nulla osta preventivo ed incondizionato alla mobilità rilasciato dall'Amministrazione di appartenenza deve essere allegato alla domanda di partecipazione e comunque deve pervenire entro i termini di scadenza dell'inoltro delle domande a pena di esclusione dalla presente procedura di mobilità.

**Fac simile nulla osta  
(Carta intestata dell'Università di appartenenza)**

Al Direttore Area Risorse Umane  
Sapienza Università di Roma  
Piazzale Aldo Moro, 5  
00185 ROMA

**Oggetto: Nulla osta – Mobilità compartimentale.**

Si rilascia il nulla osta, preventivo ed incondizionato, per mobilità compartimentale a favore della/del Dott.ssa/Dott.....

Questa Amministrazione si impegna a concludere la procedura di trasferimento entro 90 giorni dalla comunicazione di accoglimento dell'istanza, così come previsto dall'art. 57 del C.C.N.L. del Comparto Università 2006/2009.

Data .....